

The Qur'an and the Book

Professor Youssef Durrah al-Haddad

:

Book One : The Clerical Milieu of the Qur'an

Arabic
www.muhammadanism.org
April 6, 2004

=====

*

* *

[Blank Page]



(« »)
... »
(« ! »)

[Blank Page]

(())

[Blank Page]

) «
 :
)) :
 :
 (...
)) :
 . (
) «
)
 . (
)
 (
 (())
 .

(:)) : () « :
:() « !
) () «)
) () «) ((

:

()
()

()

:

!))
!))
. () «))



[Blank Page]

:

:

:

(())

:

:

:

:

:

:

(())

:

(())

:

(())

:

(())

:

(())

:

(())

:

(())

:

(())

:

(()) :
(()) :

:

:
:
:
:
:

:

:

(())

:

(()) :
:
:
:

:

:

(())

:

:

(())

:

:

:

:

(())

:

:

:

:

:

:

:

:

:

(())

! (())

(())

:

(())

(())

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

((

)

(())

:

.

.

)

...

.

.

. ((

.

.

.

.

((

)

((

)

((

)

.

.

:

.

:

()
()

.

:

$((\quad))$
 $:$
 $((\quad \dots \quad))$
 $((\quad))$
 $\cdot ((\quad)) :$
 \cdot

\cdot

$*$

$((\quad)) \quad \dots \quad \dots$

\cdot

\cdot

$:$

(\quad)

$(\quad) \cdot$

(
:
)

:
(
)

.

: ! :
. () « »



[Blank Page]

(())

((! :))

(())

[Blank Page]

•

.() ((!))

.

• (())

:

!

•

))

•

!

((

$$)) : \quad I$$

()

• ((

*

$$\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \quad (1)$$

)) :
)
.() « () :(
)) :
() «
)) :
.() «
)) :
): () «
:)) :
*
)) :
() :
.() «
.() «
. «) ()
() : () «
.

« »

« »

:

« »

:

« »

.

.() ()

. « »

« »

() : ()
· « »

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

)) :

. ((

:

)) :

()

. :

: .

()

.
 .
 .
 :
 :))
 !
 !
 .
 ! :
 ((!
 ()
 .
 ()
 ()
)
 . : : ()
 : ()
 Cf. Bible de Jérusalem p. 352, n. e. ()
 . : ()

(

.

.

((

)

.

.

.

.

.

.

)

. ((

.

:

:

.

) :

.

.

:

:

()

· ((

)) :

()

· ((

*

· ((

)) .

: ()

· : ()

· : ()

· : ()

· : ()

•

•

•

•

•

•

•

))

- ((

•

*

•

•

•

()

•

)

(

: ()

. ((
.
)) :
. () ((
.
:
!
...))
!
(:) ((...
:
!
(:) ((! !))
:
))
!
((!
(:)
!
))
):
. (:) ((: ()

.
(:) !! ! !
!))
(:) « ! :
:
...))
...
! ! ! !
! !
! ! ! !
! :
: !
:) « ! ! : (:
:
(:) « !! !))
:
! .))
:
() « :
:
.)

.

!

!!

!

!

!

:

.

:

...

:

.

... !

!

!!

!

!

.

. ((

*

!

: ((

) ()

!

!!

()
()

.

:

:

)) :

•

• • •

...

.

. ((

)

. ((

.

. : : ()
: ()



« »

« »

)) :
(:) :
.(:) «

.

. « »

(:)

.

.

()

.

))

.

()
()

.

.

) «))

.(:

(())

.

.

.

()

/ Revue biblique ()

. / (()) Héfée-Leclerc ()

Devresse: Patriarcat 208-15, et Labourt: le Christianisme dans l'Empire Perse 1-4. ()

()

()

(Asdabet)

))

.()

Nonnos

()

(())

Vita Hilarionis XXV : ()

. : : ()

Fliche et Martin : Histoire de l'Eglise IV, 517 n. 2 ()

Echos d'Orient 1900, pp. 11-15 ()

Jean d'Ephèse : Hist. VI, 4. ()

Bardy et Bréhier : Expansion chrétienne IV, 519. ()

.

.

)) :

((

.

(())

.

:

)) ()

(())

.(:) ((

.

(())

(())

.

.

:

()

. : :

()

()

(()) :

.()

.

)) :

...

.

. ((

)) :

. ((

.

:

.

.

.

.

.

. ((

))

.

. / ()

. / ()

. / ()

. / / : ()

. / : ()

((

επισχοποι των Παιοαμ βολων

()
()
()

()

·
:

·

)

· ((

((

) :

·

· ((:)) :

:

:

·

·

·

.()

·

·

· / : ()
· : ()
· Wright ()
· : : : ()

Bardy et Brehier : Expansion chrétienne IV, 512 et Nau : Les Arabes chrétiens 38.

Zacharie et le Rhéteur : Histoire Ecclésiastique VIII et Michel le Syrien II, 178.

·
·
·

·
·

·
·

·
·
·

» :
()

· : : ()
· : : ()
· : : ()

· : : ()
· : : ()
· : : ()

. ((
 :
 .
 .
 .
)) :
 ((
) ()
 () ()
 (()) (())
 ()
)) .
 . (())
 :
 .
 (())
 .
 (()) ((
 .
 : ()
 . « Arabie heureuse » ()
 / : ()
 : ()

.

.(:)

.

.

.

.

.

.

.()

.

. (())

))

.

((

.

.()

.

(()) :

. : ()

. (())

. :

: ()

)) .

.

. ((

.

.

.

.()

()

.

.

!

)) :

.

.

.()) () ((
) ((

.

.

:

()
()
()
()

:

.

.

:

.

.

))

.

. ((

...

.

))

.

...

.

.

. ((

.

*

:

:

.

.

.

.

.

.

:

()

.

()

:

()

⋮

⋅ (())

⋅

⋅

)) :

⋅ ((

))

((

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

⋅

)) :

⋅ ((

⋅ :

()

⋅ :

()

⋅ :

:

()

)) :

. ((

.() (()) :

(())

)) (()) :

)

. ((

!

((

)) :

((

:

.

.

.

.

.

() :

()

()

)

.() ((

. : ()

. :

()

.

.

.

() (

.

(()) :

)

. ((

())) :

.

. ((

.

()

.

(())

(

) :

.

.

.

.

...

.

.

.

.

:

()
()
()
()

· ((· · ·

·
·

:

)) :

·

· ((

(

·

·

·

·

))

·

((!

·

·

·

: ()
: ()
: ()
· ()
· ()
· ()
: ()

(())

:

:

(

()

(

)) .

((

(

()
()
()
()
()
()

:

.

() (

.

. (())

.

.

.

.

)) :

)) :

. ((

:

.

:
()
()
()
()
()
()

:

.

.

.

.

:

:

(())

.

.

.

(

.

.

.

)):

)

(

)

(

. ((

)):

.

. ((

:

:

:

()

.

.

:

()

))
 .
 .
 .
 ...
 :
 !
 :
 :
 .
 . ((
 .
 .
 .
 .
 .
 .
 .
 . ((
))
 .
 .
 .
 .
 .
 .
 . ((
)) . (())
 . ((
 : : ()
 .(()) :
 : ()
 : ()
 : ()
 : ()

)) .

.

:

(

.

(

.

.

.

...

.

.

.

(

.

(

.

(

.

.

(

.

.

.

.

.

.

.

. ((

. —

.

=====

:

.

.

.

.

()

...

. ((

=====

))

. () !

.

.

!

.

:

:

()

«)) :
.()

*

()

.

)

«

.

.

) :

:

.

.()

. «

)

«

.

) : ()
. () «

Blachère : Le problème de Mahomet, 25

: ()

()

. () :

()

))

.

!

:

.

!

!

:

.

.

.

.

:

.

!

.

. ((

.

*

()

()

! ((

)) :

()

:

((

))

((

))

))

()

((

)) :

.

. ((

:

))

((

.

))

.

...

.

...

... ()

((...

.()

...

)) :

.

:

((

*

.

:

()

.

:

()

.

:

()

.

:

()

.

:

()

()

(())
)) :

.

.

. ((

.

.

.

.

(())

)) :

. ((

)

.

(

.

:

:

()
()
()
()

.

:

.

.

)

.

.

. ((

.

) :

.

((

.

.

.

.

.

.

) :

.

. ((

) ...

)

((

(

.	:	:	()
.	:	:	()
.	:	:	()
.	:	:	()
.	:	:	()

...

.

))

((...

(())

.

.

*

.

.

.

:

...

()

)) :

.() ((...

.

(())

(())

.

.

:

:

(()) :

()

()

()

.

(:)

(())

)

.

. ((

...

) :

)

(:) ((

:

)

(:) ((

.(:) ((

.

.

.

.

.

*

)

.

. ((...

: ()

.

...
.
!
.
.
.
(())
:
:
...
:
((
.
.

: .
 :) (())
 .(
 .
 . (())
 .
 ! !
 (())
 .
 .
)) : () ((
 ()) ...
 .
)) :)) .() ((
 .
 . ((
 :
 . : : : ()
 : : : ()

.() « »

.() « »

:

) « »

.(

« »

.()

:

.() «

!

« »

»

!

:

»

.() «

:

.

. «

:

» () « »

()

. : : ()
()

. «

!
:
!

() «

» () « » :

.
«

:
.
() «
. () »

:
» :
.() «
!!

.
() »
. «

» :

. : : ()
. : ()
. : : ()

) « : » :(

. «

*

.

.

: () « » .() « »

.

» :

:() « :

.

» :

: » () . «

. «

« : » :

. : : ()
. : : ()

» : ()

((

(())

)) :

:

() ((

))

! ((()

))

...

...

.

...

...

((()

.

...

.

.

.

()

.

. : : ()
. : : ()

)) . :
 ((.() ((:)) ()
 (()) :
 . ()
)) : . :
 .() ((:
)) : . :
 .() ((
)) : . :
 ..
 () (())
 . ((
 : :
)) : ! : ! :
 .() ((...
)) ! :
 .() ((!
)) : ! :
 : !
 .() ((
 .(: :) (()
 . : : ()
 . : : ()

.
)) :
 !
 :
 ...
 .() ((
 :
 .() ((
 . (()) : (())
 :
 (())
 .
)) :
 !
 . ((
 .()
)) :
 .() ((
 .
 .
)) :
 .() ((
 :
 () ((
) ()
 ()
 ()
 ()
 . ()
 () (()) ()
 .
 .

:)) :

. .. ! ! : .

) () ((

. ((

!)) :

. (.) ((

(()) :

: . ()

) :

) . () ((

. ((

) :

) () ((

. : : ()
()
. : : ()

:
)) : ((
) ((
.
...
.(
:
.
.() ((
:
.() ! ((:
!
:
) :
() ((
.
.
*
)) :
.() ((
.
)) :
.
)) : . ((!
.() ((
.
.
.

· « · » :
· :
· ()

·
·
· () « » :

· » :
·
· :

...

·
· () «

·

·
·

· ()
· () « »
· ()
· ()

·
·
·

» ()

· () «

»

() «

· () : : : ()

.

.

.

)):

...

:

!

:

!

(

)

...

)

... (

)

.(

)

:

.

.

.

.

:

((

))

.

))

:

:

.

.(

)

((

:

)):

)

((

.(

! : .() ((! ... !
(()) .

.()
(())

.

.

.

.

.

.



: :)) : ()
)) : ... ()
. (:) . ((
(())

(())

.

.
)

:

.

((

((

)

.

((

)

. (

) ((

.

:

()

) :

()

.

:

()

:() « . » :

.

(!) « : » :

*

.

.

.

: : : « »
.()

« » ()

.()

: : ()

()

(())

.

(())

.

(())

.

.

(())

(()) .

.

.

(())

(())

.

(())

*

:

:

.

:

:

.

)

.

.

.

.

.

((

.

.

.

:

:

()

.

:

()

)) :

((

:

.

.

(())

)) :

.

(())

:

...

:

((

...

(())

.

))

(())

:

. ((

.

.

(()) :

.

(())

. : : : : ()

. : . ()

. / ()

. Noldeke. Qoran T S 170 : ()

. ()

(())

.

.

*

.

.

. (())

. (())

:

.

() (()) :

.

.

(())

.

(())

(()) :

.

(())

(())

(()) () (())
() () () ()
() () (())

.

.

*

.

:

()
()

Max Muller, Bleidler

)) :

.

.

.

))

.

.

.

.

.

.

. ((

:

.

(())

)) :

.

.

. ((

.

)) :

.

. : ()
. : ()

$\rangle\rangle$ $\langle\langle$ $:$ $\rangle\rangle$ $:$
 $\cdot(\quad\quad\quad)$ $\langle\langle$
 $\cdot(\quad\quad\quad)$ $\rangle\rangle$

\dots
 $\cdot \langle\langle \dots$

$\rangle\rangle$ $:$
 \cdot $\langle\langle$ $\rangle\rangle$ $\cdot(\quad\quad\quad)$ $\langle\langle$

$\rangle\rangle$ $:$
 $\rangle\rangle$ $(\quad\quad\quad)$ $\langle\langle$
 $\langle\langle$
 \cdot

$(\quad\quad\quad)$ $\langle\langle$ $\rangle\rangle$
 $\rangle\rangle$ $:$
 $(\quad\quad\quad)$ $\langle\langle$
 \cdot



$\langle\langle$ $=$ $\langle\langle$ $\rangle\rangle$ \cdot $:$ $\begin{pmatrix} () \\ () \end{pmatrix}$
 \cdot

() « : »
 () « »
() « »

.

.

 « » « » .
.

 : ()

. (:) . « »

» :

) « » : .

. () « ! : . : » : ()

)) :
() « () .

.

.

.

.() « !)) :

) :

.() « !

.

) « !)) : « »

() «)) :

(

. « »

)

.

.() « :

.

« !)) :

.()

*

.

.

) :

.() « !

:

) :

.() « !

() » :

) :

.() « !

.

(()) :

:

... » ! :

! :

. «

) :

.() «

) :

!

()

.() «

:

) :

.() «

:

!

!

.() «

:

» :

.() «

:

(:) «

:

()

(:

) «

:

(()) :

.

(()) :

：
！
： 》： « 》
.() «
 》： ；
 》： .() «
 () «
 .
 ： 》： ；
！ ； 》 () «
 .() « ；
 .
)
 (« 》
 .
 .
！ 》： .() «
 .
 .
 () « 》 ()
 . « 》 « 》 ()
： 》 « 》 ()
 . « 》 ()
 () 》： .
：) . « .
 .(

.

)) :
)) :
(()) :
)) :
.() ((
.()
.() ((
:
(.()) (())
() ()
.
((())) :
()
:
)) :
:() (()) :
.
) (()) :
.(
.
.
((.)) :
() (()) : ()

.() ((
) (())
)) : .(
) ((.(
)) : .(
 :) ((
)) : . ((! :
 . ((! :
 :
 .(
) (())
 :)) :
 () ((:
 .
 :
 .
 (())
 .
 :
 (()) :

(())

$$((\quad)) \quad ((\quad))$$

(())

•

•

(())

.()

()

(())

.()

•

)) :

$$\cdot (\quad) \ll$$

:

*

.

•

(())

•

•

))

•

•

• •

•

:

•

$$\cdot \left(\left(\begin{array}{c} \vdots \\ \vdots \end{array} \right) \right) \left(\left(\begin{array}{c} \vdots \\ \vdots \end{array} \right) \right) :$$
$$\cdot (\quad) \ll$$
$$)) :$$

•

• •

•

•

()
()

()

.

)) :

...

. ((

)) :

. ((

.



. :

:

()
()

$$\begin{aligned} & : \\ & ((\\ & (\end{aligned} \quad))$$

.
 .
 ()
 .() «
)) :
 !
))
 . ((
)) :
 ((
 .
 .
 *
 ())) .
 ()
 .
 ((
 .
 ()
 ()
 .
 . : : ()
 . : : ()
 « Les Poètes étaient l'étaient l'élite intellectuelle des Bédouins » (Tor Andrae) ()
 . : ()
 ()
 .()

() .

(())

. (())

.

.

.

.

)) : ()

()

. ((

()

.

.

()

(

)

.

. : : ()
: : ()
: ()

. (())

(())

.
(())

.

.

.

(())

.

.

.

:

.

:

.

:

:

.

. .

:

:

:

:

()
()

!

:

:

:

:

:

:

.

.

. / / . : : ()
/ / . / : ()
/ / : ()
/ / : ()
/ / : ()

.

.

.

.

.

.

.

:

((

))

:

.

.

.

((

))

.

))

.

((

))

.

.

:

((

))

:

!

.

:

:

()

.

:

()

(

:

)

:

()

.

.

:

()

.

:

()

.

()

.

:

:

()

.

.

.

(())

(()) .

.

:

.

. ((:))

:

:

(())



(())
()
() (())
.

.
.
. (())
:
))
.
.
.
.
.
((

. : : ()

. (())
 .
 (())
 .
)) :
 . ((
 .
 (()) (()) :
 : (())
)) .
 .
 ... (())
 . (())
 . (()) ()
 . : : ()
 Reste : Noldeke, 4919, CIH 537 Rykimans : ()
 Handbuch 15104. Le Museon 1954 tome LXVII p. 103 et 118 520

)) (()) (())
(()) (())
.
(())

.
))
)) .(:) ((
. (:)
)) : .(:) (())
...
.(:) ((

:) (:) .(:) (
(()) . ()
.
(())

*

(()) :

(()) (()) (())

Blachère : Coran : () ()
II 1083, note 30.

)

. ((

...

((

)

)

.

.

((

)

((

((

)

!

.

!

:

)

:

.(

:

)

((

((

)

.

((

)

((

)

((

)

.

.

((

)

.

((

)

.

((

)

:

((

((

)

:

((

)

((

)

.

((

)

((

)

.

Margoliouth : Relation 68

:

:

()

.

((

)

((

)

:

:

((

)

((

)

()

.

((

)

• (()) (()) (())

() « » . « »

•

•

•

•

$$((\quad))$$
$$((\quad))$$

•

$$((\quad)) :$$
$$\bullet \left(\left(\frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 0 \\ 1 \end{pmatrix}, \frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} -1 \\ 0 \end{pmatrix} \right) \right)$$

•

$$((\quad))$$

•

•

•

$$((\quad))$$

•

*

(())

(())

•

•

Ryckmans : les origines arabes préislamiques, Louvain 1951 p.47. ()

)) .
 (()) ((
 (())
 (())
 (())
 . (())
 (()) .
 (())
 .
 .
 .)) .
 . : . (()) :
 :
 ! :
 :
 *
 .
 (())
 (())
 . (()) : (())
 .

: : : : ()
 Handbuch 15, 288; - De Vogue : Syrie centrale, Paris : ()
 Les 1868, 142/402; - Dussaud: Voyage archéologique au Safa, n° 258; Mission 88;.
 Arabe en Syrie 152; - Corpus inscriptionum Sem. IV t. 2 p. 63.

.
))
 (()) . ((
 .
 (()) . (()) (()) .
 .
 .
 .
 .
 . (())
 .() ((:)) :
 (())
 .
)) :
 .((
 .
 : (()) :
 . (())
)) :

: : : ()
 Syria 1933 p. 118; Handbuch I S 258; Brillant: Histoire des Religions p 207-8. ()

:
.() «

! »
. « () » .

(()) :

)) :
)) :

. «
«
.(:)

(()) .
.

(())

(())
(()) « Rabbel » .
. « () » .

(()) : (())

()

Brillant: Histoire des Religions p 203 ()
: « Κεβιρ » (())

»

((
()

((

)) :

.
.()

)) :

.
.
. ((

)) :

((

.

()

. : : ()

:

(())

(())

.()

)) :

:

)) :

:

. ((...

:

...

() ((

.

:

:

. / ()
(()) ()

. Ency. of Islam p 289 ()

))
() «
.(:) «
)

.

.

*

:

)) : .

. «

. «)

.

.

:

.

«)

.

.

.()

()

. /

()

: :

()

/

()

. / :

()

))

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

))

...

...

...

...

.() ((...

.

:))

:

.

...

...

((

...

.

:

:

()

:

()

:

.

()

.

() .()
))

() ((

.

.

*

.

...

)) :

...

)) :

.() . ((

.()

() ((

.

()

.

)) :

()

.

. ((

.

.

: ()

.

: ()
()

:

))

. ((

.

)) : (())

!

.(:) ((...

)) :

.() ((.

.

.

.

:

.

:

.

. (()) :

.

.

. (())

*

.

.

. (())

.

.

.

. (())

.

.

(())

. (())

.

.

.

. (())

. : : ()

!

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

...

.

.

)) :

.

. ((

*

:

.

.

.

.

.

.

:

()

: . ((!)) :

:

:

!

. (()) :

.

*

:

.

.

.

.

.

.

.

. ((/)) : ()
/ : ()
/ : ()
/ : ()

.

.

.

)

. ((

.

) :

:

...

:

.

...

((

.

(())

.

.

! ((

) :

.

. ((

.

.

) :

.((

.

/

()

.

/

()

.

:

()

.

/

:

()

.

.

. (()) :
(())

. (())

.

.

.

.

.

*

. (())

.

.

: ()

.

: ()

.

:

.

.

.

: (())

.

(())

...

...

.)) :

((

) () ((

.()

:

!

:

) :

. ((

*

)

.() ((

) : (() ((

(())

.

(())

:

.

.

:

.

/

:

:

()
()
()

.

()

)) :

. ((

.

.

.

:

.

.

.

.

:

.

.

. (()) ()

« »

. (« »)

.

)) : (« »)
.() «

✱

)) :
... :

. («

.

«Tahinoth »

/

/

. : : ()
(« »)

Enc. (« »)

.

de l'Islam: Hanif II p 275.

•

•

•

))

- ((

•

$$)) :$$

.

.

•

[illegible]
$$\begin{aligned} & ((\quad)) \quad (\\ & \cdot ((\quad) \end{aligned}$$

•

$$\begin{array}{ccc} & : & () \\ . & : & () \\ & : & () \end{array}$$

()

()

-
-
-
-

$$\begin{pmatrix} \cdot \\ \cdot \end{pmatrix} \quad))$$
$$\cdot \left(\begin{array}{c} \cdot \\ \cdot \end{array} \right) \ll$$

· (

.

*

:

.

.

.

:

:

.

.

()

.

()
()

:

. :
 . ((! :
 . :
 . :
 . :
 . :
 ! !
 .)) :
 ((:
 . ((:
 . ((:
 . : / ()
 . / ()
 . / ()
 . / ()

)) : . :
 . ((

.
 *

.
 .
 .
 .

.
 *
 ()
 :
))

/ ()
 . (Enc. de l'Islam : Tamim IV 677 a)
 : / ()
 : ()
)) : ((
 .
 .

• •

•
•

•

•

)

• ((

•

) :

• ((

*

:

•

•

(())

•

:

•

•

(())

•

•

:

()

•

:

()

()

)

))
(



()

()

：
（ ）《 》

·

·

） 《 》 （
·

（ ） 《 》 ：

） · （ ）

》

《

：

《 》
·（ ； ； ； ； ）

() « : () « »
:
» :
. () «

()
: » :
.
() «
» :

: » : . () «
.
() «

» :
() «

() : ()
:
.
()

:() «

.

()

: » :

:

.

() «

:

. « »

()

) :

.() «

:

) :

!

...

!

!

:() . «

.

) :

:

:() «

.

) :

((()) .(...)

.

.

*

.

)

.(

!

:)) :
.() ((

:

(())

.()

()

)) :
.() ((

:

(())

:)) :
:

.() ((

:

...

)) :

() ((

)) :

:

!

.() «

.

.

:

:

() «

))

(())

.() «

...)) :

.() «

:

) «

() «

)) :

(((

() «

)) :

) «

.()

(

))

. «

. (())

() () » :
.() « ()
() « » :
.() « » :
()
» :
) «

.(

» :

» :

.()

:

) «
» :

.(

.() «

» :

:

: () «

» :

() «

:

()
»

. «

.
 ()
)) :
 () «
)) :
 :
 .() «
 :
 :
 .() «
 :
)) : ()
 .() «
 ()
 ...))
 «
 .()
 ()
)) :
 :
 :
 ()
 . ()
 : ()
 . «
)) ()

.() ((

)) :

$$\cdot \left(\begin{array}{c} \vdots \\ \vdots \end{array} \right) \ll$$

• • •

() (()) .(.()


$$\left(\frac{1}{\sqrt{\pi}} e^{-x^2} \right)_{xx} = -2x \left(\frac{1}{\sqrt{\pi}} e^{-x^2} \right)$$

) ((

)

((

((

)

.

((

)

.

.

() (())
) (())

. (

*

. (()) : ()

. () « » :

.

.

.

.

.

» :

:

. () «

()

.

...

()

.

. «

.

.

.

.

.

»

:

()

. «

...

:

. () «

»

» :

.

:

) «

«

»

()

(

.

.

)) .

.

)) . ((.

)) : . ((

:

)) () ((

...

.() ((

()

()

()

*

:

.() ()

.

.

()

.(((

. : ()
: ()
: ()
: ()

:

!

.()

.

.

.

. (())

:

.

.

.

.

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.

()

()

()

.

∴

.

.

.() « !

) » :

) » :

) » :

.() «

() «

«

) » :

.()

.

.

.

.

.

...

) »

.() «

) » : « »

) » «

) » :

.(

:

.() «

.()
 . « »

()

« »

$$\vdots$$

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

*

))

$$\begin{pmatrix} \cdot \\ \cdot \end{pmatrix} \begin{pmatrix} (\\ (\end{pmatrix}$$

•

•

•

()

•

(()) :

.

()

()

.()

: ...

)) :

.

()

() ((

.

))

(())

...

. ((

.

.

.

.

()

.

:
 .
)) : (())
 .() ((
 :
 .
 .
 ...
)) :
 .() ((
)) :
 .
 :
)) :
 () ((
 :
 .() ((
 .
 .
 (()) (())
 .() (())
 .
)) :
 ...)) : ()
 . ((

) «

.(

:()

.

.

:

(()) :

.

() ()

(())

)) :

() «

)) :

.() «

)) :

:

() «

:

.

)) :

$$\begin{array}{c}
 : \\
 ! \\
 .(\quad) \ll \\
) \\
 .(\\
)) : \\
) \ll \quad . \\
 (\quad) : \\
) \ll \quad (\quad) \quad (\quad) \quad (\quad) .(\\
 .(\\
 . \\
 (\quad) \\
)) \quad .(\quad) \quad (\quad) \\
 : \quad . \\
 .(\quad) \ll \\
)) \\
 .(\quad) \ll \\
)) : \\
 .(\quad) (\quad) \ll \quad (\quad) \\
 . \\
 \ll \quad)) \\
 \ll \quad)) \\
) \\
 : \quad (\quad) \quad (\quad) \quad (\quad)
 \end{array}$$

· (

·

)) :
() ((

·

)) (()) :
· ((



() ()
:
()
· ()

!

:

)

.

((

.

.

) .

.

.

:

.

.

. ((

()

.

. ((

)

.

:

:

()

.

:

) :

.

.

.

.

:

. ((

()
)) :
:
« () « »
.
« » : !
:
.
) « » (:
:
)) : () « !
.
) : () (:
:
) : () « () «)
.()
()
.
:
:
)
.(

:

) :
() « : » : (

« » :
!

.
« : » :
.()

» :
.() «

» : ()
.() ! «

:

: » :
!
.(-) «

« () » ()
.() . ()
()

)) :

.

:

! ((

:

.

...

)) :

(

) ((

(

)

((

:

)) :

()

.

(

)

)) :

:

.(

) ((

!

(

)

.

)) :

(

) ((

! ((

)) :

.(

)

(

)

:

:

.

(())

:

)) ()

:

(

) ((

! ((

)) :

))

.

(

)

()

((

.()

) :

:

:

:

:

.

() «

.

:

:

()

.

:

()

:

)

:

.() «

.

)

.() «

:

(())

:

.

.() «

:

)

) :

:

! «))

()

· «
» : · () «
· ()
·
:
» :
... () · () · «
· () «
:
· () «
»
» :
:() «
!
:
· :
:
» :
() «

. () « » :
.() « » :

.

) « »
.(

« »
()

 » :
:() « »
« » « » « »
:

.

 » :
:() « »
()

()
() « » :

. » :
() « »

. »
:() « »

)) :
) ((: ! : :
 . (()) (()) :(
 .
 :
 : (())
 (())
 : .)) :
 ! : ...
 () ((:
 (())
 (())
 . ()
 (())
 . :))
 () ((!
 ((:)) ()
 . ()
 (()) : : ()
 : . ()
 : . ()
 . () (())

.

() () « »

:()

) » :

:

(.

. «

.

.

:

:

.

«

...

) :

) (:) «

) (:)

) (:) «

.(:) «

) :

. «

) :

() «

:

) :

(

)

:

()

.

« »

.(()

:

[illegible]

.

:

)):

() .() «
):

:

. «

()

:

...

)):

«

()

() «

:

!

:

:

)

()

.() «
:()
:

:

):

):

.() «
() «

.

) () «

.() «

): ()

«) ()

)

:

) ()

:

) ()

()

.

) :

()

()

()

.

) :

)

:

.

:(

.

.

*

:

(())

. (())

(())

.

:

.

: ()

()

)

.

.()

()

()

()

) :

()

(())

. () . ((

.

.

() « »

.

) : « »

: « (»

. « »

.

. « »

:

« »

.

:() « » :

« »

.

) () « (»

. () «

) :

() « () « »

. () « »

.

) :

() () ()

() :

« .() ()

:

. « .(» :

. () « .

$$\vdots$$
$$)) :$$

()

()

 $\cdot ((\quad)$

()

)

((

))

((

))

.(

•

.

$$)) :$$
$$(\quad) (($$

!

.

*

.

)) :

$$\cdot \left(\quad \right) \ll$$
$$\cdot \left(\quad \right) \ll$$

))

$$)) :$$
$$\vdots$$

()

•

•

•

(())

$$\left(\begin{array}{c} \vdots \\ \vdots \\ \vdots \end{array} \right) \ll$$

•

.() «
):
(
.()
(:) «
() «
):
):
.() «
()
):
:
) «
:
.
.
.
.
:
:
.
.
.
:
:
):
.
!
.

! : ! .. !
.() «
! » :
. .() «
:
!
« » :
!
() « » .
() « » !
.
.
. « » :
» :
« ! ! : ()
! ! » : () !
() « » ()
() » () ()
...
. () «
.
.
:
.
... ! » :

!

·

·() «

)) :

·() «

·

)) :

·

()

:

)) : () !

() !

:

() ! «

!

!

:

·

:

!

:

() «

·() «

:

)) :

)

«

(!

:

()

:

:

)) :

! !
()
)
() «
!
.
)) :
...
.. ..
.
.
...
.() . «
. «)) :
. «))
.
:
)) : ()
... .
.
.

! :
 : .. !
 .() « !
 ! !
 () :
 :
 .() « !
 .()
 . « » :
 .
)) :
 () « :
 :
 :
)) :
 () « :
 :
 .() «
 .()
 .()
 :)) :
)) () «
 ...
 .
 ()

·
)) : () « » :

:
·
·
·
()

...
)) : · «
() «
()
· ()

· () « »
· () ! « » :

·
· () « » :
() « » :

() « » :
) : ()
· () « » () «

· : ()

.
 ... :)) ((:
 . :
 .() ((:
 .
 .
 . (())
)) : (())
 :
 .(:) ((
) (())
 (())
 .(:
 .
 ())) :
 ...
 .
 .
 ...
 .
 :
 . ((
 . : :
 ()
 ()

.

. ((

.

.

)) () (())
.
() ((

*

.

() ()
()
.

)) :
!
! : !
!
()
!
.() ((!

()
()
)
) () (() : () (()
.
() ((

•

•

*

•

•

(())

•

$$\left(\begin{array}{c} \vdots \\ \vdots \end{array} \right) \left(\begin{array}{c} \vdots \\ \vdots \end{array} \right) :$$
$$\cdot \left(\quad \right) \ll$$
$$\left(\begin{array}{c}) \\ (\end{array} \right) :$$

• • •

$$\cdot \left(\quad \right) (($$

•

•

•

(\quad) . (((\quad) (\quad) (\quad))) :
 (\quad) .((\quad))

•

•

))

•

·
)) : · ((·
·
· ((
(()) :
! ·)) : ()
.() ((·
·
·
*
·
()
)) :
.() ((
·
()
)) :
·
·
:
·
:
· (())
)) :
:
· : ()

.() «

.

*

.

.

() ()

:

) .()

«

» : ()
.()

.

» :

. » .

.() « () «

:

:

() « »

.

.

.() « () : ()

. ! « » :

: ()

:

() « : » :
!
:
:() «
»
) «
.
(
« »
. « »
*
.
:
.
()
.
()
.
()
.
()
.
() « »
« » : () «
.
() «
« »
» (...)
« »
»
.
()

:
() « .() »

*

(:) « »
.
«) « » .(.()

« »

.

) « »
.(



(())
()

. (())

(())

.

.

.

(())

:(()):

.

()

:

. (()):

« » :

:

) :

: . !

() « :

() :

) .

:

.() « :

:)) : () « :

.() « :

) :

) :

:

()

_____ (()) :

(()) _____ (())

(()) (()) . _____ (())

) : . (() :

. ((

:

) : _____

:

_____ (:) « . _____

•

• ((:

•

.
)) :

(())
. (()) .

) :() ((.

()) :

.() «

$$\cdot (\quad) \ll$$
$$= \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \quad (1)$$

•

.

.

.

:

.

.

.((

)) :

.

.((

))

((

)) :

.

.

...

)) :

...

.((

:

.

)) :

.

((

.

:

)) :

.

:

()

.

:

()

)) :

)) : .((

)) :

.

.((

!

.

:

:

.

)) :

:

:

.

.((

.

((

))

.

:

))

.

:

.

!

:

.

.

:

.

.

.

.

.

:

.

!

.

.

.

.

.

.

.

.((

. : ()
. : ()
. : ()

. : (()) :
.

. ((

.

) :

. ((

.

((

)

((

)

.

.

.

. ((

) :

.

)

.((

*

:

:

) :

((

:

:

.(

:

)

.((

.

.

:

()

.

:

()

.

:

()

))

. (:) «

.

.

.

.(:)

)) :

:

.(:) «

.(:) «
))

))

.(:) «

.

.(:) «

))

() «

)) :

()

.

. «

))

)) :

(

)

«

.

:

.

.

.

. «

$$\cdot (\quad : \quad)$$

•

$$\begin{pmatrix} \vdots \\ \vdots \\ \vdots \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} \vdots \\ \vdots \\ \vdots \end{pmatrix} \cdot \begin{pmatrix} \vdots \\ \vdots \\ \vdots \end{pmatrix}$$

•

() :)) :

$$\vdots$$
$$\left(\begin{array}{c} \vdots \\ \vdots \end{array} \right) \ll$$

•

$$\cdot \left(\begin{array}{c} : \\ : \end{array} \right)$$

•

•

()

$$\vdots$$

.

•

((

))

•

:

:

)

.(:)

) :

.(:)

:

.

.

.()

.

.

) :

.

—

(

)

()

:

.

.

:

()

...

...

)

...

.

((

)

.

:

)

:

.

((

)

.

.

.

:

:

)

.

.

.

.

)

.

.

.

.

.

.((

.

.

.

) :

· : ·

.((

·

.(()) : :

)) :

.((

·

·

)) : ()

·

·

·

· ((·

·

·

()

))

:

·

((

)) :

·

· ((

·

)) :

· :

· :
· :

:
:
:

()
()
()

...

. ((

)) :

.

:

. ((

.

.

.

.

)) :

...

.

...

:

...

. ((

.

:

()

.

)) :

.

...

.

:
:
:
:
:
:

()
()
()
()
()
()

.

.

.

.

. ((

.

)) :

)) :

. ((

.

)) :

.

. ((

:

:

:

.

.

.

.

.

.

.

.((

.

:

()

.

:

()

.

:

()

.

:

()

.((

.

.((

)) :

.

.

:

.

.

()

.

.

)) .

.((

))

.

.

.

.((

.

)) :

.

.

:

()

.

:

()

((

)) :

()

.

.

.

:

()

.

:

()

.((
:
.

.

(())
)) :

.((

(())

.

)) : ()

)) : .((

:

((

!

(())

)) : .

.((

:

)) :

((

))

: ()
()
()
()

.
:
:
:
:

.

:

.

.

:

.

.

.((

((

)

.

.((

)

((

)

...

)

.((

.

.

.

:

()

.

:

()

:

()

:

()

.

$$\begin{aligned} & ((\quad)) \quad (\quad) \quad ((\quad)) \quad ((\quad)) \\ & ((\quad)) \quad (\quad) \quad ((\quad)) \quad ((\quad)) \quad (\quad) \\ & \quad) \quad (\quad) \\ & \quad : (\quad) \quad ((\quad)) \end{aligned}$$
$$\begin{array}{l} \cdot \left(\begin{array}{c} : \\ \vdots \end{array} \right) \end{array} \quad \begin{array}{l} \left(\begin{array}{c} \vdots \\ \vdots \end{array} \right) \\ \vdots \end{array}$$

...

.

.

.

.((

)

.

.((

.((

.

(())

.

) ()

:((

:

)

.

.

.((

.() !

.

:

()

.

:

()

.

:

()

.

:

()

. .
 . :
 .
 .
 (.) « » () « »
 .
 .« » () « »
 » :

» .«
 .«
 » :
 .. » :
 () «

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

.((
(())

))

.((

)) :

.(:) ((
)) :

.(:) ((

(()) :

.((

) : ()
: ()
.(: ()
: : ()
. Blachère: Intr. Cor 69 Geschichtes des Qorans III 105. ()

:

.

(())

.

(())

.

:

.

.

.

:

:

)) :

((

:

)) : ((
... ()

:

.

)

((

.

.

.

()

.()

) :

.()

:

)

((

. ((

) :

:

) :

.

.

.

) :

()

.

.((

.

) :

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

)) :
.
.((

.

:

:

.
.

)) :

:

.

:

.

!

:

:

.

.

:

:

.

!

.

()

.

.

.((

.

:

()

)) :

()

.

. () «

(

)

.

:

()

()

()

.

•

•

•

$$((\quad))$$
 $\cdot((\quad))$

•

•

•

•

•

•

))

•

•

!

•

:

!

•

•

•

•

•

$$\cdot((\quad)) :$$

•

$$\cdot((\quad))$$

((

•

•

)) :

• ((

(())

•

$$\begin{pmatrix} \cdot \\ \cdot \end{pmatrix}$$

•

$$\vdots \quad ()$$

• ()

$$\begin{pmatrix} 1 \\ 0 \\ 0 \end{pmatrix}$$

• •

$$\begin{pmatrix} \cdot \\ \cdot \end{pmatrix}$$

.(()) :

) : ()
.((

) : .

) : .((
) :
.(((
(

)

.((

.((

:

:

()
()
()
()

))

.

.((

.

.

.((

:

(:)

:

()

.

.

.

.

*

.

.

.

.

:

()

.

:

()

)

.((

.

:

(())

.

.

)

.

.((

) :
)

()

)

.((

) (

(:) ((
()) :

.((

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

.

!

:

:

:

:

:

.

.

.((

.

)):

.

(

)

,

.((

)):

!

!

:

...

)).

.((

...

()

.()

. : : ()
: : ()
: : ()

...

.((

:

)) :

.((

.

)) :

!((

:

...

.

*

:

:

) «

)»

.

:(:

.

))

.((

. :

()

:

()

:

()

. ()

: (())

:

.

.

: .() (()) .(())

:

: .(:) ((

..

.

()

.

.

: ()

..
.. !

.
)) ()
(())
((.))
((

.
)) : .
...
.
...
... ()
..((
.: : : ()
.: : : ()
.: : : ()

))

)) .((

)) ((

.((

:

)) :

.((

.

:

.

.

.

:

.

.

.

))

)) :

((...

.((

:

))

.

.

.

.

:
:
:
:
:

()
()
()
()
()

!)
(
.((
! (()) :
.
(())
(())
.
)) :
))
.((
)) .
.((
)) :
)) :
. ((
.(()) :
.(()) :
...)) :
.
:)) :
! : :
)) :
)
!((:
: . (

. : ()
. : ()
. : ()

. () « »
. () « »
. () « »
. () « »
. () « »

))
:
! «
. « () »
.

.
:
:
.

!
*
:

«) : » :
.
:
:
:
:
()
()

... :

.((.

(())

(())

. (())

) :

) : . !

.((:

: ((! : !

) .

.((

.(()) :

. :

:)

. (

()

()

()

()

.

.

.

.

.

...

)) :

.((

.

.((!)) : ()
.(() ()

.

)) :

.

.

.

)) :

...

((... !

. : : ()
. : : ()
. : : ()

...

.

.

.

:

.

.

)) :

((

...

.

.

*

.

.

:

.

(

)

((

.

:

((

$$)) :$$

•

• • •

...

• ((

[illegible]
$$\begin{aligned} & \vdots \\ ((& \quad)) \quad (\quad) \quad ((& \quad)) : \\ & \quad)) : \quad (\quad) \quad ((& \quad)) \quad (\quad) \\ : & \quad)) : \quad (\quad) \quad (\quad) \end{aligned}$$
$$\begin{array}{rcl} & \cdot & : \\ & & : \\ \cdot & & : \end{array} \quad \begin{pmatrix} \\ \\ \end{pmatrix}$$

·
·
·
/ (:)
)) ·
·((

·
·
·
)) :
·
...

((
Blachère: Introd. au Coran p. 74 ()
Blachère: Intr. p. 70 ()
:)) : · : ()
:

· () «
(Blachère: Introd 85)

)) :

.

.((

.

)) .

.((

.

:

:

))

//

:

//

:

//

:

:

//

:

:

//

:

//

:

()

.

:

()

.

.

:(

.

)

()

.(

)

.

:

:

()

-

:

//

:

//

:

//

:

//

:

((

.((

))

:

!

))

... ((

...

.((

)) ...

((

))

.

()

()

()

()

:

:

·
·
·
() () ()

(()) (())
(())
...

·(())
· (())

*

·

·
:
· : : ()

))

((

.

.

()

.

)) :

.(

:

)) :

.(:) ((

.

.

((

))

:

.

.

:

:

:

()

:)))

(:) (((

(()) .

.
(())

((



() « »

() « »

)) :

.

.

.((

()

:

.

.

.

.

.

.

.

)) :

()

.

.

.

.((

:

.

:

.

*

()

.

.

()

.

Le Problème de Mahomet

:

()

)) :

((

()

)) :

.((

()

: : : ()
:) : (: : :)
(:) (:) (:)

))

:

))

.()

:

()

)

(

:

(

(

.() .

.

(

.

(

:

.

)) :

()

:

:

(

)

:

.

. «

_____ ()
.(

() ())

...

...

()

... () _____

.

...

(...)

() _____

.

.

...

...

.

.()

) ()

. «

.

.

()

) ()

. «

) ...

(
) »

(

()

:

.()

:

:

)

.

.

(()

.()

.()

() . ()

. .

...

...

() . (())

...

()

.()

_____ . _____

_____ . _____
_____ : _____
_____ _____

[illegible]

!

.()

:

)

(

) . «

. () (

()

()

) :

.

.

:

()

() «

) :

:

.

) :

. () «

.

() «

)

() «

) :

.

)

)

. «

«)

. «

.

«)

.

. () ()

()

)

.

()

«

.

.

)

«

.

.

)) :

...

.

...

.((

)((

)) :

)) :

(

.((

)) :

.() ((

()

.()

.

() ((

:

:

)) :

.

.

)) :

(())

((

. :

: ()

:

)):

.

.((

.

.

()

:

!

.

((!

)):

! ((

:

.

.

.

() ((

)):

.

.

.

(())

.

:
():

:

()
()

.

·
)) :
))
·
((
((
(())
·
)
) ((
)) :
·
! (:
()
·
.(())
)) :
...
...
...
·
·((
·
*
:
()

.

:

.

)) :

.((

))

.

.((

()

)) :

!

.((

!

.

.

.

.

.

:

:

()

.

:

()

.

:

:

()

.

.

.

:

.

.

.(())

.

.

.

))

(()) ((

:

: () . : ()

.

.

.

. (())

:

.

.

.

.

)

) .

(())

((

(())

(())

(()) (()) (())

(())

.

(()) :

.

.

.

:

(())

.

.(()) (()) () (()) (())
)

.((

(())

()

. (())

()

. :

:

:

()

.
(())
 .() (()
.() (())
)) :
 .((
 .()
 :
 ((
))
:
 .((:))
 .() (()
 .(()
 (())
.
)) :
 () (()
!((: :
 .(())
 :
 ()

()

$$((\quad))$$

*

!

))

!

Enneades

$$\vdots$$
$$)) :$$
 $\cdot((\quad))$
$$\vdots$$

•

• ((

(())

.

(())

.

.

.

.

.

) « : » :
(()) () « » :
.

.() « » : .

! : » :

.(() « ! »

) :

Plotin: Enneades, dans col. Budé, par Bréhier, en 7 vol. ()

: » : ()
() «

.

.()

! ! !
) ! « (.
)
 » : () (.
 ...
 ... () ...
 . «
 *
 .
)) () « » () «
 .
)) :
 « » . () «
 . « » ()
 . () « »
 « »
 .
 ()
 : : ()

() (())
(())
.(())
! (())
! (())

.
))
. (()) :
.



. : ()

[Blank Page]

⋮

$$\left(\left(\begin{array}{c} \text{ } \\ \text{ } \end{array} \right) \right) \left(\begin{array}{c} \text{ } \\ \text{ } \end{array} \right) \left(\begin{array}{c} \text{ } \\ \text{ } \end{array} \right)$$

•

()

•

•

$$\vdots$$

• •

•

•

•

•

•

•

(

)

()

()

: *

: *

()

: *

: *

(())

()

()

()

()

()

()

: *
: *

: *
: *

()
()
()
()
()

(())